

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013

Đơn vị tính: VND

Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	30/09/2013	01/01/2013
100	A TÀI SẢN NGẮN HẠN		50,842,130,648	44,582,422,506
110	I Tiền và các khoản tương đương tiền	V.01	9,047,987,128	3,106,631,271
111	1 Tiền		9,047,987,128	2,106,631,271
112	2 Các khoản tương đương tiền			1,000,000,000
120	II Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	V.02	207,000,000	-
121	1 Đầu tư ngắn hạn		207,000,000	
129	2 Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)		-	-
130	III Các khoản phải thu ngắn hạn		19,610,997,938	21,727,427,849
131	1 Phải thu của khách hàng		14,047,055,012	11,661,043,387
132	2 Trả trước cho người bán		1,071,943,677	5,838,868,238
133	3 Phải thu nội bộ			
134	4 Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng			
135	5 Các khoản phải thu khác	V.03	5,283,478,917	4,833,920,892
139	6 Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)		(791,479,668)	(606,404,668)
140	IV Hàng tồn kho		13,266,054,776	13,696,346,127
141	1 Hàng tồn kho	V.04	13,266,054,776	13,696,346,127
149	2 Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)		-	-
150	V Tài sản ngắn hạn khác		8,710,090,806	6,052,017,259
151	1 Chi phí trả trước ngắn hạn		1,180,637,936	490,283,505
152	2 Thuế GTGT được khấu trừ		5,463,693,859	3,205,136,095
154	3 Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	V.05	1,991,866	1,991,866
158	4 Tài sản ngắn hạn khác		2,063,767,145	2,354,605,793
200	B TÀI SẢN DÀI HẠN		1,135,870,553,503	1,206,297,772,834
210	I Các khoản phải thu dài hạn		-	-
211	1 Phải thu dài hạn của khách hàng		-	-
212	2 Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc		-	-
213	3 Phải thu nội bộ dài hạn	V.06	-	-
218	4 Phải thu dài hạn khác	V.07	-	-
219	5 Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)		-	-

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013
(tiếp theo)

Đơn vị tính: VND

Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	30/09/2013	01/01/2013
220	II Tài sản cố định		1,100,266,884,571	1,172,829,357,664
221	1 Tài sản cố định hữu hình	V.08	1,083,245,366,581	1,155,807,839,674
222	- Nguyên giá		1,490,839,487,691	1,490,083,060,195
223	- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		(407,594,121,110)	(334,275,220,521)
224	2 Tài sản cố định thuê tài chính	V.09	-	-
225	- Nguyên giá		-	-
226	- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		-	-
227	3 Tài sản cố định vô hình	V.10	-	-
228	- Nguyên giá		-	18,000,000
229	- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		-	(18,000,000)
230	4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	V.11	17,021,517,990	17,021,517,990
240	III Bất động sản đầu tư	V.12	-	-
241	- Nguyên giá		-	-
242	- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		-	-
250	IV Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	V.13	25,902,754,309	31,955,899,302
251	1 Đầu tư vào công ty con		-	-
252	2 Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh		59,800,000,000	59,800,000,000
258	3 Đầu tư dài hạn khác		-	-
259	4 Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)		(33,897,245,691)	(27,844,100,698)
260	V Tài sản dài hạn khác		9,700,914,623	1,512,515,868
261	1. Chi phí trả trước dài hạn	V.14	8,625,484,623	437,085,868
262	2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	V.21	-	-
268	3. Tài sản dài hạn khác		1,075,430,000	1,075,430,000
270	TỔNG CỘNG TÀI SẢN		1,186,712,684,151	1,250,880,195,340

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013
(tiếp theo)

Đơn vị tính: VND

Mã số	NGUỒN VỐN	Thuyết minh	30/09/2013	01/01/2013
300	A NỢ PHẢI TRẢ		1,342,757,492,340	1,284,121,677,164
310	I Nợ ngắn hạn		334,263,205,421	284,370,953,565
311	1 Vay và nợ ngắn hạn	V.15	13,556,734,000	29,819,656,274
312	2 Phải trả người bán		61,841,864,877	46,273,383,419
313	3 Người mua trả tiền trước		1,379,410,285	427,565,623
314	4 Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	V.16	3,603,355,845	2,782,075,550
315	5 Phải trả người lao động		9,671,363,307	12,935,694,065
316	6 Chi phí phải trả	V.17	230,614,039,695	181,364,682,270
317	7 Phải trả nội bộ		-	-
318	8 Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng		-	-
319	9 Các khoản phải trả, phải nộp khác	V.18	13,595,193,502	10,766,652,454
323	11 Quỹ khen thưởng phúc lợi		1,243,910	1,243,910
330	II Nợ dài hạn		1,008,494,286,919	999,750,723,599
331	1 Phải trả dài hạn người bán		-	-
332	2 Phải trả dài hạn nội bộ		-	-
333	3 Phải trả dài hạn khác		70,000,000	60,000,000
334	4 Vay và nợ dài hạn	V.20	1,008,370,067,828	998,856,724,477
335	5 Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		-	-
336	6 Dự phòng trợ cấp mất việc làm		-	-
337	7 Dự phòng phải trả dài hạn		-	-
338	8 Doanh thu chưa thực hiện		54,219,091	833,999,122

NGUỒN VỐN		TM	30/09/2013	01/01/2013
400	B VỐN CHỦ SỞ HỮU		(156,044,808,189)	(33,241,481,824)
410	I Vốn chủ sở hữu	V.22	(156,044,808,189)	(33,241,481,824)
411	1 Vốn đầu tư của chủ sở hữu		122,444,950,000	122,444,950,000
412	2 Thặng dư vốn cổ phần		4,621,485,000	4,621,485,000
413	3 Vốn khác của chủ sở hữu		-	-
414	4 Cổ phiếu quỹ (*)		(30,000)	(30,000)
415	5 Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
416	6 Chênh lệch tỷ giá hối đoái		(42,103,647,227)	(42,590,147,467)
417	7 Quỹ đầu tư phát triển		6,202,644,961	6,202,644,961
418	8 Quỹ dự phòng tài chính		3,101,322,481	3,101,322,481
419	9 Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		-	-
420	10 Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		(250,311,533,404)	(127,021,706,799)
421	11 Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản		-	-
430	II Nguồn kinh phí và quỹ khác		-	-
432	2 Nguồn kinh phí		-	-
433	3 Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ		-	-
440	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN		1,186,712,684,151	1,250,880,195,340

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Chỉ tiêu	Thuyết minh	Đơn vị tính: VND	
		30/09/2013	01/01/2013
1 Tài sản thuê ngoài		-	-
2 Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công		-	-
3 Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược		-	-
4 Nợ khó đòi đã xử lý		-	-
5 Ngoại tệ các loại: + Đôla Mỹ (USD) + Đồng Euro (EUR)	USD	207,183.79	USD 2,793.79
6 Dự toán chi sự nghiệp, dự án		-	-

Người lập



Trần Kim Ân

Kế toán trưởng



Đoàn Minh An

Hà Nội, ngày 30 tháng 09 năm 2013

Tổng giám đốc



Bùi Minh Hưng

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Quý III - Năm 2013

M S	Chỉ tiêu	Quý III		Luỹ kế từ đầu năm	
		2013	2012	2013	2012
01	1 Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	72,728,776,494	72,489,803,208	186,140,860,180	221,049,783,701
	Trong đó: Doanh thu hàng xuất khẩu				
02	2 Các khoản giảm trừ doanh thu				
10	3 Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ	72,728,776,494	72,489,803,208	186,140,860,180	221,049,783,701
11	4 Giá vốn hàng bán	81,982,716,355	73,838,098,343	227,903,433,411	190,706,649,475
20	5 Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	-9,253,939,861	-1,348,295,135	-41,762,573,231	30,343,134,226
21	6 Doanh thu hoạt động tài chính	3,206,791,442	222,478,192	3,621,310,520	332,228,027
22	7 Chi phí tài chính	17,654,159,523	22,561,693,760	73,586,106,063	56,887,705,696
23	Trong đó: Chi phí lãi vay	17,543,828,077	17,923,190,077	52,720,053,663	52,079,522,060
24	8 Chi phí bán hàng				
25	9 Chi phí quản lý doanh nghiệp	4,560,462,777	4,067,855,606	13,851,929,913	14,087,732,193
30	10 Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	-28,261,770,719	-27,755,366,309	-125,579,298,687	-40,300,075,636
31	11 Thu nhập khác	789,918,873	1,120,107,103	3,521,937,720	2,796,410,775
32	12 Chi phí khác	226,774,694	8,072,002	658,968,636	312,954,904
40	13 Lợi nhuận khác	563,144,179	1,112,035,101	2,862,969,084	2,483,455,871
50	14 Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	-27,698,626,540	-26,643,331,208	-122,716,329,603	-37,816,619,765
51	15 Chi phí thuế TNDN hiện hành				321,200,000
52	16 Chi phí thuế TNDN hoãn lại				
60	17 Lợi nhuận sau thuế TNDN	-27,698,626,540	-26,643,331,208	-122,716,329,603	-38,137,819,765

Người lập



Trần Kim Ân

Kế toán trưởng



Đoàn Minh An

Hà Nội, ngày 30 tháng 09 năm 2013

Tổng giám đốc



Bùi Minh Hưng

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Quý III - Năm 2013

Đơn vị tính: VND

M S	CHỈ TIÊU	TM	Lũy kế từ đầu năm	
			2013	2012
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
01	1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác		189,583,700,521	245,588,119,984
02	2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ		(85,697,259,033)	(176,821,167,131)
03	3. Tiền chi trả cho người lao động		(35,131,703,446)	(30,281,382,896)
04	4. Tiền chi trả lãi vay		(35,075,989,831)	(7,684,465,081)
05	5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp		-	(4,918,511,136)
06	6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh		18,621,693,620	22,489,154,911
07	7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh		(28,695,323,846)	(36,115,256,546)
20	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		23,605,117,985	12,256,492,105
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
21	1. Tiền chi để mua sắm, XD TSCĐ và các TSDH khác		(54,835,455)	(599,109,091)
22	2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TSDH		-	210,000,000
23	3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác		(3,107,000,000)	(600,000,000)
24	4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của ĐV khác		2,900,000,000	-
25	5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác		-	(7,118,700,000)
26	6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác		-	6,218,700,000
27	7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia		49,360,271	44,270,551
30	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư		(212,475,184)	(1,844,838,540)
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
31	1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của CSH		-	-
32	2. Tiền chi trả vốn góp cho các CSH, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành		-	-
33	3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được		140,000,000	21,772,003,723
34	4. Tiền chi trả nợ gốc vay		(17,502,147,239)	(50,283,971,902)
35	5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính		-	-
36	6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu		-	(4,836,800)
40	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính		(17,362,147,239)	(28,516,804,979)
50	Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ		6,030,495,562	(18,105,151,414)
60	Tiền và tương đương tiền đầu kỳ		3,106,631,271	20,657,344,998
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ		(89,139,705)	-
70	Tiền và tương đương tiền cuối kỳ		9,047,987,128	2,552,193,584

Người lập



Trần Kim Ân

Kế toán trưởng



Đoàn Minh An



Tổng giám đốc

Bùi Minh Hưng

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III- Năm 2013

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG DOANH NGHIỆP

Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần Hàng hải Đông Đô được cổ phần hoá từ doanh nghiệp nhà nước là Công ty Hàng hải Đông Đô theo Quyết định số 2315 ngày 30/10/2006 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải và được cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0103015196 ngày 25/12/2006 do Sở kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp.

Lĩnh vực kinh doanh

Dịch vụ vận tải đường bộ và đường biển

Ngành nghề kinh doanh

Theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0103015196 ngày 25/12/2006, lĩnh vực hoạt động kinh doanh của Công ty là:

- Vận chuyển hàng hoá bằng đường thủy;
- Đại lý xăng dầu và vật tư kỹ thuật, sửa chữa, duy tu, bảo dưỡng xe máy và các phương tiện thiết bị kỹ thuật thủy bộ khác;
- Đại lý hàng hoá;
- Kinh doanh xếp dỡ kho và bãi cảng;
- Kinh doanh vật tư thiết bị hàng hoá;
- Trục vớt cứu hộ;
- Đại lý tàu biển và môi giới hàng hải;
- Tổ chức nạo vét vùng nước cảng và khu vực lân cận, kết hợp tận thu đất cát sản phẩm trong quá trình nạo vét;
- Khai thác vật liệu xây dựng các loại;
- Xây dựng các công trình dân dụng, kho tàng, bến bãi thuộc nhóm C;
- Xây lắp các cấu kiện công trình;
- Thi công nền móng mặt đường bộ, đào đắp, san lấp mặt bằng, tạo bãi và các dịch vụ xây dựng cơ bản khác;
- Đại lý và môi giới vận chuyển hàng hoá;
- Vận chuyển hàng hoá bằng đường bộ;
- Kinh doanh dịch vụ nhà hàng và du lịch lữ hành
- Cung ứng thuyền viên (không bao gồm giới thiệu, tuyển chọn, cung ứng nhân lực cho các doanh nghiệp có chức năng xuất khẩu lao động);
- Đào tạo bổ sung, tu nghiệp định kỳ, bồi dưỡng nâng cao trình độ, cập nhật kiến thức, kỹ năng cho thuyền viên.

2. CHẾ ĐỘ VÀ CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG TẠI CÔNG TY

Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Kỳ kế toán năm của Công ty bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm.

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND)

Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

Chế độ kế toán áp dụng

Công ty áp dụng Chế độ Kế toán doanh nghiệp ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

Các chi phí sau đây đã phát sinh trong năm tài chính nhưng được hạch toán vào chi phí trả trước dài hạn để phân bổ dần vào kết quả hoạt động kinh doanh trong nhiều năm:

- Chi phí thành lập;
- Chi phí trước hoạt động/ chi phí chuẩn bị sản xuất (bao gồm các chi phí đào tạo);
- Chi phí chuyển địa điểm, chi phí tổ chức lại doanh nghiệp;
- Chi phí chạy thử có tài, sản xuất thử phát sinh lớn;
- Công cụ dụng cụ xuất dùng có giá trị lớn;
- Lỗi chênh lệch tỷ giá của giai đoạn đầu tư xây dựng cơ bản;
- Chi phí sửa chữa lớn tài sản cố định phát sinh một lần quá lớn.

Việc tính và phân bổ chi phí trả trước dài hạn vào chi phí sản xuất kinh doanh từng kỳ hạch toán được căn cứ vào tính chất, mức độ từng loại chi phí để chọn phương pháp và tiêu thức phân bổ hợp lý. Chi phí trả trước được phân bổ dần vào chi phí sản xuất kinh doanh theo phương pháp đường thẳng.

Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả

Các khoản chi phí thực tế chưa phát sinh nhưng được trích trước vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ để đảm bảo khi chi phí phát sinh thực tế không gây đột biến cho chi phí sản xuất kinh doanh trên cơ sở đảm bảo nguyên tắc phù hợp giữa doanh thu và chi phí. Khi các chi phí đó phát sinh, nếu có chênh lệch với số đã trích, kế toán tiến hành ghi bổ sung hoặc ghi giảm chi phí tương ứng với phần chênh lệch.

Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.

Vốn khác của chủ sở hữu được ghi theo giá trị còn lại giữa giá trị hợp lý của các tài sản mà doanh nghiệp được các tổ chức, cá nhân khác tặng, biếu sau khi trừ (-) các khoản thuế phải nộp (nếu có) liên quan đến các tài sản được tặng, biếu này; và khoản bổ sung từ kết quả hoạt động kinh doanh.

Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối là số lợi nhuận từ các hoạt động của doanh nghiệp sau khi trừ (-) các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi đồng thời thỏa mãn các điều kiện sau:

- Phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua;
- Công ty không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Công ty đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng;
- Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng.

Doanh thu cung cấp dịch vụ

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp việc cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng Cân đối kế toán của kỳ đó. Kết quả của giao dịch cung cấp dịch vụ được xác định khi thỏa mãn các điều kiện sau:

- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn;
- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch cung cấp dịch vụ đó;
- Xác định được phần công việc đã hoàn thành vào ngày lập Bảng cân đối kế toán;
- Xác định được chi phí phát sinh cho giao dịch và chi phí để hoàn thành giao dịch cung cấp dịch vụ đó.

Phần công việc cung cấp dịch vụ đã hoàn thành được xác định theo phương pháp đánh giá công việc hoàn thành.

Doanh thu hoạt động tài chính

Doanh thu phát sinh từ tiền lãi, tiền bản quyền, cổ tức, lợi nhuận được chia và các khoản doanh thu hoạt động tài chính khác được ghi nhận khi thỏa mãn đồng thời hai (2) điều kiện sau:

- Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó;
- Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn.

Cổ tức, lợi nhuận được chia được ghi nhận khi Công ty được quyền nhận cổ tức hoặc được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.

Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính

Các khoản chi phí được ghi nhận vào chi phí tài chính gồm:

- Chi phí hoặc các khoản lỗ liên quan đến các hoạt động đầu tư tài chính;
- Chi phí cho vay và đi vay vốn;
- Các khoản lỗ do thay đổi tỷ giá hối đoái của các nghiệp vụ phát sinh liên quan đến ngoại tệ;
- Dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán.

Các khoản trên được ghi nhận theo tổng số phát sinh trong kỳ, không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính.

Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành.

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN.

Công ty Cổ phần Hàng Hải Đông Đô được chuyển thành Công ty cổ phần theo Quyết định số 2315 ngày 30/10/2006 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải. Năm 2007 là năm đầu tiên đơn vị hoạt động dưới hình thức Công ty cổ phần và được hưởng ưu đãi như doanh nghiệp mới thành lập theo quy định của pháp luật về khuyến khích đầu tư tại Nghị định 187/NĐ-CP ngày 16/11/2004 của Chính phủ. Do đó, Công ty Cổ phần Hàng Hải Đông Đô được miễn thuế 2 năm kể từ khi có thu nhập chịu thuế và giảm 50% số thuế phải nộp trong 02 năm tiếp theo

II. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÊN BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

1 TIỀN

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Tiền mặt	1,283,772,021	438,985,872
Tiền gửi ngân hàng	6,939,365,107	1,667,645,399
Các khoản tương đương tiền	-	1,000,000,000
Tiền đang chuyển	824,850,000	
Cộng	9,047,987,128	3,106,631,271

3 CÁC KHOẢN PHẢI THU NGẮN HẠN KHÁC

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Tài sản thiếu chờ xử lý	4,294,248	4,294,251
Phải thu về cổ phần hoá	595,597,770	595,597,770
Tiền đặt cược vỏ Container	1,000,000	
Tiền đặt cược bình nước uống VP Cont tại SG	700,000	
Phải thu khác	4,681,886,899	4,234,028,871
<i>Cho vay Công ty CP Phát triển Hàng hải Đông Đô</i>	<i>740,300,000</i>	<i>740,300,000</i>
<i>Công ty TNHH sửa chữa tàu biển Vinalines Đông Đô</i>	<i>2,288,113,976</i>	<i>2,288,113,976</i>
<i>Khác</i>	<i>1,653,472,923</i>	<i>1,205,614,895</i>
Cộng	5,283,478,917	4,833,920,892

4 HÀNG TỒN KHO

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Hàng mua đang đi đường	-	-
Nguyên liệu, vật liệu	13,266,054,776	13,696,346,127
Công cụ, dụng cụ	-	-
Thành phẩm	-	-
Hàng hoá	-	-
Cộng	13,266,054,776	13,696,346,127

5 THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI THU NHÀ NƯỚC

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Các khoản khác phải thu Nhà nước	1,991,866	1,991,866
Cộng	1,991,866	1,991,866

11 CHI PHÍ XÂY DỰNG CƠ BẢN DỜ DANG

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Xây dựng cơ bản dở dang	17,021,517,990	17,021,517,990

Trong đó: Những công trình lớn
+ Dự án U nổi số 31

	17,021,517,990	17,021,517,990
Cộng	17,021,517,990	17,021,517,990

8 TĂNG GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH (chi tiết xem Phụ lục I)

10 TĂNG GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH VÔ HÌNH

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Bản quyền bằng sáng chế	Phần mềm vi tính	Nhãn hiệu hàng hoá	Cộng
I. Nguyên giá TSCĐ					
1. Số dư đầu năm			18,000,000		18,000,000
2. Số tăng trong năm					
- Mua trong năm					
- Tạo ra từ nội bộ DN					
- Hợp nhất kinh doanh					
- Tăng khác					
3. Số giảm trong kỳ			18,000,000		18,000,000
- Thanh lý, nhượng bán					
- Giảm khác			18,000,000		18,000,000
4. Số dư cuối năm					
II. Giá trị hao mòn lũy kế					
1. Số dư đầu năm			18,000,000		18,000,000
2. Số tăng trong năm					
- Khấu hao trong năm					
- Tăng khác					
3. Giảm trong năm			18,000,000		18,000,000
- Thanh lý					
- Giảm khác			18,000,000		18,000,000
4. Số dư cuối năm					
III Giá trị còn lại					
1. Tại ngày đầu năm					
2. Tại ngày cuối năm					

13 CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	59,800,000,000	59,800,000,000
- Công ty DongDo Marine Japan Co.,LTD		
- Công ty CP vận tải Container Đông Đô- Cảng Hải Phòng	6,300,000,000	6,300,000,000
- Công ty CP phát triển hàng hải Đông Đô	4,500,000,000	4,500,000,000
- Công ty sửa chữa tàu biển Vinalines-DongDo	49,000,000,000	49,000,000,000
Cộng	59,800,000,000	59,800,000,000
Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn		
- Công ty CP vận tải Container Đông Đô- Cảng Hải Phòng	6,215,720,592	6,131,441,185
- Công ty CP phát triển hàng hải Đông Đô	4,500,000,000	4,500,000,000
- Công ty sửa chữa tàu biển Vinalines-DongDo	23,181,525,099	17,212,659,513
Cộng	33,897,245,691	27,844,100,698

14 CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC DÀI HẠN

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
--	-------------------	-------------------

Trang thiết bị đầu tư cho phòng Container	162,305,442	81,177,075
Giá trị còn lại CCDC, thiết bị	53,310,242	107,665,947
Chi phí thuê nhà chờ phân bố		36,037,920
Phí sử dụng đường bộ chờ phân bố	2,803,200	
Chi phí cước mail chờ phân bố		12,600,000
Chi phí bảo hiểm xe chờ phân bố	3,161,028	14,224,628
Chi phí sửa chữa lớn tàu Đông Thanh tại Trung Quốc	8,256,249,129	185,380,298
Khác	147,655,582	
Cộng	8,625,484,623	437,085,868

15 VAY VÀ NỢ NGẮN HẠN

	30/09/2013 VND	01/01/2013 VND
Vay ngắn hạn	550,000,000	8,740,750,274
Nợ dài hạn đến hạn trả	13,006,734,000	21,078,906,000
Cộng	13,556,734,000	29,819,656,274

Số hợp đồng vay	Bên cho vay	Lãi suất vay (%/năm)	Thời hạn vay (tháng)	Tổng giá trị khoản vay	Số dư nợ gốc	Phương thức bảo đảm khoản vay
<i>Vay bằng VND</i>						
Thoả thuận vay	Vay CBCNV	Theo từng thời điểm vay	12	550,000,000	550,000,000	Tin chấp
1200-LAV-20080128	SGD NH NN&PTNT	Theo từng thời điểm nhận nợ	12	25,000,000,000		Tàu Đông Thanh
Cộng (VND)				26,100,000,000	550,000,000	

16 THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Thuế GTGT hàng bán nội địa	343,118,139	132,448,282
Thuế GTGT hàng nhập khẩu		-
Thuế Tiêu thụ đặc biệt		-
Thuế Xuất khẩu, Nhập khẩu		-
Thuế Thu nhập doanh nghiệp		
Thuế Thu nhập cá nhân	3,241,403,714	2,632,887,268
Thuế Nhà đất, Tiền thuê đất	18,833,992	16,740,000
Các khoản khác phải trả Nhà nước	-	
Cộng	3,603,355,845	2,782,075,550

17 CHI PHÍ PHẢI TRẢ

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Trích chi phí sửa chữa lớn	-	
Chi phí lãi vay phải trả các Ngân hàng	230,614,039,695	180,978,809,797
Cộng	230,614,039,695	180,978,809,797

18 CÁC KHOẢN PHẢI TRẢ, PHẢI NỘP NGẮN HẠN KHÁC

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
Kinh phí công đoàn	364,715,083	409,421,728
Bảo hiểm xã hội	2,805,210,764	903,921,661
Tiền cược vô cont - phải trả cho khách hàng	119,400,000	-
Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	151,200,000	
Dư có các khoản phải thu khác		47,241,597
Các khoản phải trả, phải nộp khác	10,154,667,655	9,406,067,468
<i>Bảo hiểm bồi dưỡng sức khỏe</i>	<i>36,161,224</i>	<i>47,861,324</i>
<i>Phải thanh toán cho tàu</i>	<i>1,202,399,012</i>	<i>655,111,783</i>
<i>Phải trả cổ tức</i>	<i>2,557,889,080</i>	<i>2,560,985,080</i>
<i>Bảo hiểm Pjico tạm ứng cho sự cố kè bờ NMSCTB</i>	<i>5,532,374,371</i>	<i>5,532,374,371</i>
<i>Khác</i>	<i>825,843,968</i>	<i>609,734,910</i>
Cộng	13,595,193,502	10,766,652,454

20 VAY DÀI HẠN VÀ NỢ DÀI HẠN

	30/09/2013 VNĐ	01/01/2013 VNĐ
- Vay trung hạn	-	
- Vay dài hạn mua tàu	1,008,370,067,828	998,856,724,477
	1,008,370,067,828	998,856,724,477

Vay dài hạn

Số hợp đồng vay	Bên cho vay	Lãi suất vay	Thời hạn vay (năm)	Tổng giá trị khoản vay	Số dư nợ gốc đến 30/09/2013	Số nợ gốc phải trả kỳ tới	Phương thức bảo đảm khoản vay
<i>Vay bằng VND</i>							
01011209 /CB/HP-TPB	NH TMCP Tiên Phong- CNHP	18.62%	3	500,000,000	64,000,000		Thẻ chấp đầu kéo Container 16L-9275, 16L-9245
01/2006/HĐTD	SGD Ngân hàng Phát triển	7.8%	10	81,000,000,000	58,854,135,375		Thẻ chấp tàu Đông Ba
02-06/HĐTD	SGD Ngân hàng Ngoại thương	VND 12 tháng trả sau+3% năm	10	19,000,000,000			Thẻ chấp tàu Đông Ba
06/2006/HĐTD	SGD Ngân hàng phát triển	7.8%	11	122,778,000,000	106,386,515,998		Thẻ chấp tàu Đông Phú
06122006 /HĐTD	SGD NH NN&PTNT VN	VND 12 tháng trả sau+3% năm	6	56,720,000,000	22,858,082,000	1,203,054,000	Thẻ chấp tàu Đông Phú
Cộng (VND)				279,498,000,000	188,162,733,373	1,203,054,000	

Vay bằng USD

2903/2004/SGD	SGD NH NN&PTNT VN	USD 12 tháng trả sau + 2,5%/năm	10	5,200,000	1,100,000	200,000	Thẻ chấp tàu Đông Phong
2308/2004/SGD	SGD NH NN&PTNT VN	Sibor 6 tháng + 2,5%/năm	10	5,675,000	1,402,500.02	100,000.00	Thẻ chấp tàu Đông An
2076/HĐTD	Chi nhánh Techcombank Đông Đô	Sibor 6 tháng + 1,9%/năm	9	8,075,000	3,387,604		Thẻ chấp tàu Đông Thọ
2037/IVB DD-HDNH/2008	Indovinabank CN Đông Đa	lãi suất Sibor 6 tháng + 2,2%/năm	9	12,665,000	10,632,200		Thẻ chấp tàu Đông Du
15/08/HH DD-MSB	NHTMCP Hàng hải Long Biên	lãi suất Sibor 6 tháng + 2,2%/năm	8	12,669,000	11,005,509.36	60,000.00	Thẻ chấp tàu Đông Mai
	SGD NH NN&PTNT VN	USD 12 tháng trả sau + 2,8%/năm	10	14,705,000	12,002,221	200,000.00	Thẻ chấp tàu Đông Thanh
Cộng (USD)				58,989,000.0	39,530,034.56	560,000.00	

Tương đương VND			833,214,068,456	11,803,680,000	
------------------------	--	--	-----------------	----------------	--

21 TÀI SẢN THUẾ THU NHẬP HOÀN LẠI VÀ THUẾ THU NHẬP HOÀN LẠI PHẢI TRẢ

	30/09/2013	01/01/2013
a) Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	VND	VND
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ	-	-
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	-	-

22 VỐN CHỦ SỞ HỮU

a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của CSH	Thặng dư vốn cổ phần	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch tỷ giá	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối
Số dư đầu năm trước	122,444,950,000	4,621,485,000	-30,000	-48,840,228,517	6,202,644,961	3,101,322,481	-57,044,292,236
Tăng vốn trong năm trước							
Lãi trong năm trước							
Tăng khác				6,250,081,050			
Giảm vốn trong năm trước							
Lỗ trong năm trước							-69,141,374,563
Giảm khác							836,040,000
Trả cổ tức							
Trích lương HDQT, BKS							836,040,000
Phân phối lợi nhuận							
Số dư cuối năm trước	122,444,950,000	4,621,485,000	-30,000	-42,590,147,467	6,202,644,961	3,101,322,481	-127,021,706,799
Tăng vốn từ lãi năm nay							
Lãi trong năm nay							
Tăng khác				486,500,240			
Giảm vốn trong năm nay							
Lỗ trong năm nay							-122,716,329,603
Giảm khác							573,494,000
Trích lương HDQT, BKS							573,494,000
Cổ tức năm							
Số dư cuối năm nay	122,444,950,000	4,621,485,000	-30,000	-42,103,647,227	6,202,644,961	3,101,322,481	-250,311,533,404

b) Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

	30/09/2013	01/01/2013
Vốn góp của Nhà nước	68,545,730,000	68,545,730,000
Vốn góp của các đối tượng khác	53,899,220,000	53,899,220,000
Cộng	122,444,950,000	122,444,950,000

23 TỔNG DOANH THU BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ

Lũy kế đến Quý III	Lũy kế đến Quý III
2013	2012

Doanh thu bán hàng		
Doanh thu cung cấp dịch vụ	186,140,860,180	221,049,783,701
Doanh thu hợp đồng xây dựng		
Cộng	186,140,860,180	221,049,783,701
24 CÁC KHOẢN GIẢM TRỪ DOANH THU		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Chiết khấu thương mại	-	-
Giảm giá hàng bán		
Cộng	-	-
25 DOANH THU THUẬN VỀ BÁN HÀNG VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Doanh thu thuần sản phẩm, hàng hoá	-	-
Doanh thu thuần dịch vụ	186,140,860,180	221,049,783,701
Doanh thu thuần hợp đồng xây dựng		
Cộng	186,140,860,180	221,049,783,701
26 GIÁ VỐN HÀNG BÁN		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	227,903,433,411	190,706,649,475
Cộng	227,903,433,411	190,706,649,475
27 DOANH THU HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	11,778,839	332,228,027
Cổ tức, lợi nhuận được chia		
Lãi chênh lệch tỷ giá	3,609,531,681	
Cộng	3,621,310,520	332,228,027
28 CHI PHÍ TÀI CHÍNH		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Lãi tiền vay	52,720,053,663	52,079,522,060
Lỗ chênh lệch tỷ giá trong thanh toán	489,458,884	4,638,503,683
Lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư cuối kỳ	13,773,847,583	
Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư	6,053,144,993	
Lỗ chênh lệch tỷ giá - khoản đầu tư tài theo TT 201	486,500,240	
Chi phí tài chính khác	63,100,699	

Cộng	73,586,106,063	56,718,025,743
29 CHI PHÍ THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HIỆN HÀNH		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Chi phí thuế TNDN tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành	-	-
Cộng	-	-

30 CHI PHÍ SẢN XUẤT THEO YẾU TỐ		
	Lũy kế đến Quý III 2013	Lũy kế đến Quý III 2012
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	55,329,189,200	76,427,874,020
Chi phí nhân công	33,831,967,823	35,270,689,799
Chi phí khấu hao tài sản cố định	72,737,907,513	19,261,898,806
Chi phí dịch vụ mua ngoài	66,004,368,875	55,186,897,712
Chi phí khác bằng tiền	13,851,929,913	18,532,501,876
Cộng	241,755,363,324	204,679,862,213

31 NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

- a Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác.
b Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.
c Thông tin về các bên liên quan:

* **Các bên liên quan**

Công ty Cổ phần Vận tải Container Đông Đô - Cảng HP
Công ty Cổ phần Phát triển Hàng Hải Đông Đô
Công ty Sửa chữa Tàu biển Vinalines - Đông Đô (VDS)

<u>Mối quan hệ</u>	<u>Quyền biểu quyết</u>
Công ty liên kết	30%
Công ty liên kết	18%
Công ty liên kết	49%

Giao dịch với các bên liên quan

Những giao dịch trọng yếu của công ty với các bên liên quan kể từ ngày 01/01/2013 đến ngày 30/09/2013 bao gồm:

<u>Các bên liên quan</u>	<u>Mối quan hệ</u>	<u>Nội dung nghiệp vụ</u>	<u>Giá trị (VNĐ)</u>
Công ty Sửa chữa Tàu biển Vinalines - Đông Đô (VDS)	Công ty liên kết	Thanh toán công nợ	-
Các khoản phải thu		30/09/2013	1/1/2013
		VNĐ	VNĐ
Công ty Cổ phần Vận tải Container Đông Đô - Cảng HP	Công ty liên kết	797,459,392	797,459,392
Công ty Cổ phần Phát triển Hàng hải Đông Đô	Công ty liên kết	355,606,229	355,606,229
Các khoản phải trả		30/09/2013	1/1/2013
		VNĐ	VNĐ

Công ty Sửa chữa Tàu biển	412,134,600	
Vinalines - Đông Đô (VDS)		
<u>Cho vay</u>	<u>30/09/2013</u>	<u>1/1/2013</u>
	<u>VND</u>	<u>VND</u>
Công ty Cổ phần Phát triển Hàng Hải Đông Đô	740,300,000	740,300,000
* Thù lao đã chi trả trong kỳ cho các thành viên HĐQT và Ban kiểm soát trong năm 2013		573,494,000
- Thù lao cho HĐQT		391,800,000
- Thù lao cho Ban kiểm soát		181,694,000

Người lập

Trần Kim Ân

Kế toán trưởng

Đoàn Minh An

Hà Nội, ngày 30 tháng 09 năm 2013

Trưởng giám đốc



Bùi Minh Hưng

Phụ lục 1: Tăng, giảm Tài sản cố định hữu hình

Chỉ tiêu	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, Thiết bị	Phương tiện vận tải	Dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
I. Nguyên giá TSCĐ III						
1. Số dư đầu kỳ	28,207,568,756	-	1,459,962,231,815	1,913,259,624	-	1,490,083,060,195
2. Số tăng trong kỳ	-	-	1,382,568,000	14,545,455	-	1,397,113,455
- Mua sắm mới			1,382,568,000	14,545,455		1,397,113,455
- Xây dựng mới			-	-		-
- Do điều chuyển nội bộ			-	-		-
3. Số giảm trong kỳ	-	-	-	640,685,959	-	640,685,959
- Do nhượng bán				640,685,959		640,685,959
- Do điều chuyển nội bộ				-		-
- Do điều chỉnh giảm				-		-
4. Số cuối kỳ	28,207,568,756	-	1,461,344,799,815	1,287,119,120	-	1,490,839,487,691
II. Giá trị đã hao mòn lũy kế						
1. Số dư đầu kỳ	4,989,262,718	-	328,106,230,808	1,179,726,995	-	334,275,220,521
2. Tăng trong kỳ	648,272,374	-	73,204,251,673	61,516,629	-	73,914,040,676
- Khấu hao trong kỳ	648,272,374	-	73,204,251,673	61,516,629	-	73,914,040,676
- Tăng khác						
3. Giảm trong kỳ	-	-	-	595,140,087	-	595,140,087
- Thanh lý nhượng bán				595,140,087		595,140,087
- Giảm khác				-		-
4. Số dư cuối kỳ	5,637,535,092	-	401,310,482,481	646,103,537	-	407,594,121,110
III. Giá trị còn lại	22,570,033,664	-	1,060,034,317,334	641,015,583	-	1,083,245,366,581
1. Đầu kỳ	23,218,306,038	-	1,131,856,001,007	733,532,629	-	1,155,807,839,674
2. Cuối kỳ	22,570,033,664	-	1,060,034,317,334	641,015,583	-	1,083,245,366,581



TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC

Đến 30/09/2013

Đơn vị: đồng

STT	Tên đơn vị	Số đầu năm còn phải nộp	Lũy kế		Số còn phải nộp
			Số phải nộp	Số đã nộp	
1	- Thuế GTGT	132,760,639	2,003,499,819	1,793,142,319	343,118,139
2	- Thuế GTGT hàng nhập khẩu				
3	- Thuế xuất nhập khẩu				
4	- Thuế TN Doanh nghiệp				
5	- Thuế môn bài		5,500,000	5,500,000	
6	- Thuế TNCN	2,632,887,268	679,630,853	71,114,407	3,241,403,714
7	- Thuế nhà đất		75,726,000	75,726,000	
8	- Tiền thuế đất	16,427,643	37,800,000	35,393,651	18,833,992
9	- Thuế khác				
10	- Các khoản phải thu Nhà nước khác	-1,991,866			-1,991,866
11	- Phát nộp chậm thuế		4,825,999	4,825,999	
	TỔNG CỘNG	2,780,083,684	2,806,982,671	1,985,702,376	3,601,363,979

Hà Nội, ngày 30 tháng 09 năm 2013

Người lập biểu

Trần Kim Yến

Kế toán trưởng

Đoàn Minh An